

تصميم التعليم اللغة العربية لكتاب "العربية بين يديك" في مركز تطوير اللغات بجامعة الإسلامية
الحكومية بادانج سيديمفوان

إرسال أمين الماجستير

محاضر في كلية التربية وعلوم التعليم

Abstrak

Bahasa Arab di Pusat Pengembangan Bahasa IAIN Padangsidimpuan merupakan materi ajar wajib pada tahun pertama dengan memakai buku ajar *Al-Arabiah baina yadaik*. Mengajar bahasa Arab berbeda dengan pembelajaran pada umumnya yaitu menjadikan peserta didik mampu menggunakan bahasa, artinya tidak hanya memahami materi ajar saja, akantetapi untuk di biasakan. Dari itu pembelalajaran bahasa Arab mempunyai desain khusus yang berbeda dengan pembelajaran secara umum. penelitian ini adalah penelitian deskriptif dimana untuk menjelaskan pelaksanaan desain pembelajaran bahasa Arab dengan teknik observasi lapangan dengan Tujuan untuk mengetahui bagaimana pelaksanaan desain pembelajaran Bahasa Arab yang ada di Pusat Pengembangan Bahasa IAIN Padangsidimpuan. Hasil peneltian ini menunjukkan bahwa ada enam jenis desain yang digunakan dosen yang mengikuti materi ajar meliputi unsur bahasa Arab yang terdiri dari fonetik, kosakata, tatabahasa dan kompetensi kebahasaan yang terdiri dari mendengar, berbicara, membaca dan menulis. Dan diantara pembelajaran yang sulit adalah tatabahasa dan paling mudah adalah berbicara. Dari hasil penelitian ini maka dapat disimpulkan bahwa pelaksanaan desain pembelajaran bahasa arab di pusat pengembangan bahasa berjalan dengan baik walaupun kesulitan dalam melaksanakan desain pembelajaran tatabahasa.

Kata kunci: desain, pembelajaran

الملخص

المادة اللغة العربية في مركز تطوير اللغات مادة واجب بكل الطلاب في سنة الأولى باستخدام الكتاب "العربية بين يديك". التعليم اللغة العربية تختلف مع التعليم العامة وهي تستطيع الطلاب ان تستخدمو اللغة العربية وليس في الفهم فقط ولكن في الممارس. ولذا، التعليم اللغة العربية لديها تصميم خاص يختلف مع التصميم التعليم الأخر. هذا البحث بحث الوصفي بالهدف لمعرفة تطبيق تصميم التدريس اللغة العربية في مركز تطوير اللغات بجامعة الإسلامية الحكومية بادنغ سيدمبوان. والنتائج البحث ان هناك ستة تصميمات تدريسية تتبع على المواد التعليمية ، والتي على حسب المواد الموجودة من عناصر اللغة والتي تشمل أصوات، مفردات، تراكب النحوية ، والمهارة اللغوية تشمل المهارة الإستماع الكلام القراءة الكتابة. وعند التطبيق صعبة في تعليم القواعد وسهل في الكلام. ومن هذا البحث لخص الباحث ان تطبيق تدريس اللغة العربية فعال.

كلمات مفاتيح: تصميم ، تعليم

مقدمة

التعليم اللغة العربية هي نفس تعلم كلغات الأجنبية الأخرى حيث اللغة هي أداة اتصالية ولغة اجتماعية في الحياة اليومية. من غير تدريس اللغة العربية في الفصل، يجب أن تمارس أيضًا في علاقاتهم اليومية أو الممارسة اللغة العربية. اللغة العربية للإندونيسي هي لغة أجنبية، ومصطلح اللغة الأجنبية هو نفس المصطلح في قول *Chair*، بأن اللغة المستهدفة هي اللغة التي تتم دراستها وتريد أن تتقنها¹. اللغة العربية لغة لا يتم استخدامها في التواصل اليومي للإندونيسي، ولكن اللغة التي تريد أن تتقن كلغة أجنبية بعد اللغة الأولى أو اللغة الثانية. للحصول على ذلك، يجب أن تمر عملية تعلم منهجية مخططة على حسب احتياجات وأساليب التعلم للطلاب الذين سيدرسونها.

¹ عبد الخير، مقدمة سمنطقة اللغة الأندونيسية، جاكرتا، رينكا جفتا، ٢٠٠٩، ص ٣٧

لإنتاج أنشطة تعليمية عالية الجودة ، لا يمكن أن يملكها بطريقة تلقائية قبل الدرس ، وهي موجودة في ذهن المعلم مفاجأة عند التدريس ، ولكن يجب أن تمر عملية التعليم مخطوطا مدقوقة. التعلم الجيد هو التعلم الذي يضع موضع المعلم بشكل صحيح حتى يتمكن من لعب دوره بشكل مناسب وفقاً لاحتياجات الطلاب^٢.

التعلم الناضج تحصل على العملية التعليمية الجيدة وتحسين نتائج تعلم الطلاب التي يتم تدريسها. في الواقع ، المعلم قبل إجراء التعليم ، يجب أن يكون قد تم تفهيمه في ذهنه كيف قام بالتعلم في الفصل الدراسي وإن لم يكن مكتوباً. فمن الممكن لدى المعلم بالفعل الكثير من الخبرة في تدريس تلك المادة حتى تكون مفاهيم التطبيق بشكل متكرر مسبقاً. يمكن القول السابق صحيح مع ملاحظة عدم وجود إبتكاري لدى المدرسين في صناع تعلم المتنوعة حتى لا يشعر الطلاب بالملل عند التدريس، لأن التعلم المثير للاهتمام هو عملية تعلم مخططة ناضجة أن تحقق أهداف التدريس سريعة جداً^٣.

مركز تطوير اللغات بجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمفوان تنفذ برامج تعليم اللغة العربية على سائر الطلاب والطالبات كل يوم بإستخدام كتاب "العربية بين يديك". يتم تشغيل برنامج تعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب وفقاً لجدول زمني محدد مسبقاً. لا يزال برنامج تعلم اللغة العربية مع كتاب "العربية بينا يديك" يعاني من العديد من المشكلات. من بينها:

١. الخلفية التعليمية للمحاضرين لا تأتي من خلفية تعليم اللغة العربية.
٢. المحاضرون في تدريس اللغة العربية هم أكثر المستخدمين لمعلمي اللغة غير العربية.

^٢ أجينغ فيرجداني، تأثير طريقة *Snowball Throwing* وإعطاء الواجبات على الدوافع الدرس، جامعة التربية

اندونيسيا، ٢٠١٣، ص: ١

^٣ ذوالكفلى، بلغ هذا المفهوم في الدراسة طريقة التعلم اللغة العربية في قسم التدريس اللغة العربية، الجامعة الإسلامية

سلطان شريف قاسم رباو

٣. حدوث فروق في تنفيذ التعلم على نفس المادة

٤. الطلاب الذين تخرجوا من المدرسة الثانوية ولا يستطيعون حتى قراءة القرآن

٥. الطلاب ليسوا نشطين في عملية التعلم في الفصل.

نظرا من المظاهر العديدة الموضحة أن عملية التعلم لا تحقق أهداف تعلم اللغة العربية ، فمن الضروري إجراء دراسة متعمقة لحل المشكلات المذكورة أعلاه من خلال التركيز على دراسة أنماط تصميم تعلم اللغة العربية للمواد التعليمية من كتاب العربية بين يدك.

أ. الإطار النظري

١. مفاهيم تصميم التدريس

كلمة التصميم تأتي من اللغة العربية وهي "تصميم" التي تعني الإجماع أو خطة أو مشروع^٤. هاتان الكلمتان هما كلمتان مختلفتان ، لكنهما مشتقتان من كلمة واحدة ، حيث تصميم رغبة قوية بالفعل ، هذه الكلمة هي أساس أو خلفية من كلمة التخطيط. بعد وجود نية قوية في المدرس وما يتم تدريسه و طريق معدد وإعداد تعليمي ناضج يتعلم التخطيط أو التصميم.

في اللغة الإنجليزية ، تكون كلمة "تصميم (design)" تعني "خطة" ، "هدف" ، "الغرض" ، "إذا تم التفكير في ذلك ، فهذا يعني أن تخطط بشكل متعمد لشيء ما". هذه الكلمة هي في الواقع نفس اللغة الإندونيسية ، وتصميم الكلمة. بين كلمة design و desain تختلف فقط في الأنماط الصوتية ، يبقى المعنى هو نفسه. لذلك فإن تصميم الكلمة معروف بالفعل من قبل الشعب الإندونيسي وأصبح إندونيسياً. عند ذكر كلمة "تصميم الكلمة" لم تعد بحاجة إلى إعطاء معنى للكلمة لأن هذه الكلمة معروفة بالفعل

^٤ س. واطاوسوط، و.ز.س. فوروادرمنتتا، (١٩٨٠)، القاموس الكاملة (الإنجليزية-العربية)، بندينغ: حستا، ص: ٤١

بمعناها خاصة بين المعلمين والمربين. لأن الترتيب أو التخطيط لشيء سيتم تنفيذه في المستقبل يشمل فهم تصميم اللغة.

كلمة التصميم بعد جمع مع كلمة التعلم ان تكون تصميم التعلم او تصميم التدريس. فهم التعليم هو العملية والطريقة والإجراءات التي تجعل الناس أو الكائنات الحية تتعلم^٥. تُعرف كلمة تعلم اللغة العربية أيضاً بكلمة التعليم / التدريس وهي عملية مماثلة للأنشطة التعليمية التي يقوم بها المعلم كمهندس لأنشطة التعلم بحيث تحدث أنشطة التعلم^٦. يتم تفسير الدروس أيضاً على أنها عملية تغيير سلوك الشخص الذي يتغير فوراً ولكن من خلال الممارسة في التغييرات السلوكية^٧.

يصبح تصميم الكلمات بعد جمع بها التعليم فيكون تصميمًا تعليميًا في عملية تنفيذ خطة تعليمية بهدف ترتيب أنشطة التعلم للطلاب حتى يفهموا محتويات المواد التعليمية ويتبعون المراحل التي تم التخطيط لها. وتصميم التعليم اللغة العربية ، مما يعني أن عملية التعلم فيها إجراءات التخطيط والتنفيذ لتهدف ان الطلاب يفهمون المواد الدراسية. قال وينا سنجايا أن التصميم باللغة الإندونيسية عبارة عن خطة مأخوذة من كلمة خطة، وهي الإلتخاذ القرارات بشأن ما يجب القيام به لتحقيق الهدف. وعلى حسب ذلك ، يجب أن تبدأ عملية الخطة تحديد الأهداف المراد تحقيقها بناءً على تحليل الاحتياجات والوثائق الكاملة ، ثم تحديد الخطوات التي يجب اتخاذها لتحقيق تلك الأهداف^٨. نراجع إلى التعريف السابق ، فيها الخلاصة لتسهيل فهم أن كل خطة تحتوي على أربعة عناصر رئيسية على الأقل ، وهي^٩:

^٥ <https://id.wikipedia.org/wiki/Pembelajaran>

^٦ أحييف حيرماوان، (٢٠١٨)، طريقة التعليم اللغة العربية، بندونغ : ريمازى روسدكريا ص: ١٧

^٧ شركاوي، انوار مُجدد، (١٩٨٧)، التعليم (النظريات والتطبيقات)، الطبعة الثانية، بيروت: لبنان، ص: ١٣

^٨ وينا سنجايا، (٢٠٠٨)، تخطيط وتصميم النظام التعليمي، الطبعة الأولى، جاكرتا : فيريندى ميديا، ص: ٢٣-٢٤

^٩ المرجع السابق ، ص ، ٢٤

أ. الهدف المراد التي ستحقق بها.

ب. الاستراتيجيات الواجبة في استخدامها لتحقيق هذه الأهداف.

ج. الأدوات سنستعمل لتحقيق الهدف التعليم

د. تنفيذ كل قرار يتخذ في التخطيط.

التصميم أيضًا أنه عملية تنفيذ مراحل المنهج قبل التنفيذ ، أو التصميم كمهندس لشيء له معايير محددة أو يشار إليها باسم الديكور (decoration)^{١٠}. من التعريف السابق ، إذا يربط مع كلمة تعليم فيكون تخطيط التعلم ، وترتبط كلمة تصميم التعلم بالكلمة العربية هي عملية تعليم اللغة العربية مخططة بعناية تنفيذ على أساس تحليل احتياجات المتدربين وأنشطة التعليم التي تغطي أهداف تعلم اللغة العربية ، والاستراتيجيات التي هي ستم استخدامها والموارد وتنفيذ الخطة.

التصميم التعليم اللغة العربية هي المجموعة من عملية تنفيذ منهجيا في اعطاء المواد الدراسية التي ستؤدي الهدف التعليمي من المدرس او المدرسة الى الطلاب باستخدام خطط واضحة قبل التنفيذ بحيث يتم تنفيذ التعلم وفقًا لما هو المخطط بالفعل. في الواقع ، كل ما نقوم به في عملية التعليم هو التخطيط الذي سيتم تنفيذه جيدًا بشكل مسبق ولو أننا ما نري تخطيط قبل الدرس. في بعض الحقائق ، قام العقل أو الدماغ بالتخطيط لكيفية قيام بعملية التعليم من قبله.

كل معلم لا بد عليهم أن يخططوا الدروس قبل الدرس في الفصل مع متعلمهم على الاقل منها يخططوا الدرس في افكارهم. يفكرون كيف يدرسون المواد الدراسية وماذا سيسئلوا عند الدرس، وكيف بداية الدرس وانتهائها وعلى كل عملية موجودة فيها تصميم التدريس ولو كان نحن ننظر ان ذلك غير مخطط. ونفكر ان المدرس لا يخطط

^{١٠} عبد الحافظ محم سلامة (١٤٤١)، تصميم التدريس، طبعة الاولى، رياض: دار الخارجي. ص: ١٩

الدرس كل التدريس بتخطيط كاملة ولكن يطبق الموجودة في اذهانه وهو لازم ما فعله في الفصل الآخر في المادة المتاسوية ايضا فلذلك انه ينتقل الإجراءات السابقة إلى الحال ومن ممكن قد فعل ذلك متكررة منذ السنة الماضية بعد تخرج من الدراسة. وعلى ذلك التعليم الناضج ننظر ليس من الوثيق الكاملة بل من الخبرة الكثيرة.

التصميم التدريس شيء مهمة لإفعالها أو لكتابتها قبل الدخول إلى الفصل وقبل القيام بعملية الدرس لأنها دليل للمعلم في تنفيذ العملية التعليمية في الفصل الدراسي. والتصميم التدريس عندها الخصائص ، منها^{١١} :

١. تصميم التعلم هو نتيجة التفكير ، وهذا يعني أنه يتم ترتيبه بلا مبالاة ويجب أن يأخذ في الاعتبار جميع الجوانب التي قد تؤثر على الموارد الداعمة للوصول إلى أهداف التعلم.
 ٢. تصميم التدريس لا بد يغير سلوك المتعلم مناسبة وفقاً للأهداف المحددة.
 ٣. يحتوي تخطيط التعلم على سلسلة من الأنشطة التي يجب تنفيذها لتحقيق أهداف التعلم ، بحيث يعمل كدليل تعليمي.
- بالإضافة إلى خصائص تصميم التعليم ، هناك بالتأكيد العديد من الأشياء التي يجب مراعاتها عند تنفيذ تصميم التعليم ، وهي تحديد الكفاءات المطلوب تحقيقها ثم تطوير الموضوعات والمواضيع الفرعية ومواضيع الموضوعات التي يتم تحقيقها. تعد خصائص تصميم التعلم من الأشياء المهمة جداً التي يجب القيام بها قبل تحديد تصميم التعلم بحيث يكون التصميم الناتج أكثر توجيهاً ويتسارع نحو الهدف.
- في دراسة النظرية ، تصميم التعليم هو جزء من طريقة التعليم أو الاستراتيجية في هذه الحالة تعليم اللغة العربية. هناك تناقض نظري في تعليم الخبراء الذين يناقشون تصميم

^{١١} وينا سنجايا ، المرجع السابق ، ص : ٢٦

التعلم ، ويعطي إدارود أنتوني (Edward Antony) وجهة نظر مفادها أن التصميم في التعلم هو جزء منفصل من طريقة التعلم ، أي تصميم جزء من المنهج (بديهي) ، وتصبح الطريقة إجرائية وتصبح التقنية عملية للتعلم. بينما يدرك ريتشاردز وروجرز (Richards dan Rodgers) أن التصميم يقع تحت مظلة الطريقة ، مما يعني أن التصميم نفسه في طريقة التعلم حيث تكون الطريقة مظلة أو أحد الوالدين وأن النهج يصبح نظرية ، فإن التصميم هو ربط النظرية بالممارسة ، والإجراء هو ممارسة^{١٢} .

كعمارة تدريس ، يجب على المدرسين الانتباه قبل تصميم تصاميم تعلم اللغة العربية للحصول على تصميم تعليمي دقيق. العناصر التي يجب أن توجد في تصميم التعلم هناك اختلافات كثيرة اعتمادا على وجهة نظر مدرس اللغة المعني ، على النحو التالي^{١٣} :

١. الأهداف العامة والمحددة ، وهي أهداف المناهج العريضة القائمة على القواعد الحالية ، في حين أن الأهداف المحددة هي أهداف المؤسسة التعليمية.

٢. منهج المنهج المرتبط بالمعايير التنظيمية اللغوية أو المحتوى

٣. أنواع أنشطة التعلم ، أي تمارين المهام التي سيتم استخدامها في التعلم.

٤. دور الطلاب ، وجميع الأنشطة التي يتعين القيام بها من قبل الطلاب في الصف في عملية التعلم.

٥. دور المعلم ، جميع الأنشطة المتعلقة بالأنشطة التي سيتم تنفيذها من قبل الطلاب.

٦. المواد التعليمية ، ودور الكتب المدرسية وكيفية استخدام هذه الكتب المدرسية في التعلم.

^{١٢} احمد فوعاد افندي، (٢١٠٢)، طريقة التعليم اللغة العربية، مانغ، ميسكات. ص: ٩-١٠.

^{١٣} المرجع السابق ، عنصر عن تصميم سواء مان مع القول الآخر

العناصر المذكورة أعلاه ضرورية في عملية التعلم حتى تسير أنشطة التعلم بشكل جيد وتحقق الأهداف المحددة.

٢. كتاب "العربية بين يديك"

هذا الكتاب كتاب التعليم اللغة العربية التي هي لازما في أندونيسيا على شكل المنهج طريقة الواحد وهو يشتمل على عناصر اللغوي ومهارتها. النظام في المواد الدراسية مجموعة بين هما ولكن في التدريس بطريقة الفرعي وهي ان الدرس يقوم بكل الوحدة هناك عدة الموضوع تتكون من الأصوات ، مفردات ، التراكب النحوية ثم المهارة اللغوية من الإستماع ، الكلام ، القراءة ، والكتابة^{١٤} .

يقدم هذا الكتاب مواد اللغة العربية التي تجمع جميع المواد التعليمية ، بالإضافة إلى ملخص للمواد التي تؤدي إلى المهارات اللغوية لهذا الكتاب. ثقافة. كتاب الكتب الإسلامية هو كتاب بسيط للغاية ، على الرغم من وجود العديد من المؤسسات التعليمية التي تجعل من هذا الكتاب كتابًا مدرسيًا رئيسيًا باللغة العربية ، سواء المؤسسات التعليمية العليا أو الجامعية مثل معهد الدولة الإسلامية للدراسات الإسلامية .

في الكتاب التدريس "العربية بين يديك" ، يحتوي على ثمانية معايير إعداد وغالبًا ما تستخدم هذه المعايير كإرشادات لإعداد الكتاب باللغة العربية^{١٥} . هذه المعايير الثمانية موجودة بالفعل في هذا الكتاب : المناهج والخطة الدراسية ، مهارات لغوية ، المحتوى اللغوي ، المحتوى الثقافي ، تعلم القراءة والكتابة ، التدريبات اللغوية تنظم الكتاب ، الكتب الإضافية . تناول إعداد هذا الكتاب العربي تطور الكفاءات اللغوية (الكفاية

^{١٤} أول النحي، (٢٠١٢)، طريقة من اشد ابتكار في تعليم اللغة العربية، يوغياكرتا : ديفا فريس . ص: ١٥

^{١٥} الفوجان، عبد الرحمن ابن ابراهيم، مختار الطهيري حسين، محمد عبد الخالد فضل، (٢٠٠١)، العربية بين يديك (سلسلة

في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها)، رياض: مؤسسة الوقف الإسلامي. في المقدمة

اللغوية) ، والكفاية الثقافية ، والكفاية الإتصالية . هذه الكفاءات الثلاثة هي كفاءات يجب تضافرها في كتابة الكتب المدرسية العربية وغيرها من المواد التعليمية.

الكفاية اللغوية تتكون من : (١) أربع مهارات لغوية ، هي: الاستماع ، الكلام ، القراءة ، والكتابة ؛ و (٢) ثلاثة عناصر من اللغة ، وهي: الأصوات أو الصوت ، والمفردات ، و التراكب النحوية . يُقصد بالكفاية الإتصالية قدرة الطلاب على التواصل المباشر الشفوي والكتابي ، مع الناطق الأصل للغة في سياق علاقاتهم الاجتماعية.

في حين أن الهدف من الكفاية الثقافية هو قدرة الطلاب على فهم الجوانب المختلفة للثقافة اللغوية ، وهي الثقافة العربية والإسلامية. المستخدمون المستهدفون في سلسلة الكتب هم المتعلمين الكبار (وليس الأطفال) ، الذين يدرسون في مؤسسات رسمية أو غير رسمية . هل يتم تدريسها من خلال برامج مكثفة ومنظمة. بالإضافة إلى ذلك ، يستحق هذا الكتاب أيضًا استخدامه سواء للمبتدئين الذين يتعلمون اللغة العربية من نقطة الصفر ، أو لأولئك الذين لديهم بالفعل لغة أساسية¹⁶ .

نظرًا لأن اللغة جزء من الثقافة ، وتمثل الوظيفة الرئيسية للغة في كونها وسيلة للتواصل ، فإن المدخل الذي يجب تطويره في إعداد محتوى المواد والكتاب لغير الناطقين بالعربية ، ليس مجرد مدخل اللغوي ، بل هو أيضًا علم اللغة الاجتماعي وعلم اللغة النفسي¹⁷ .

طريقة البحث

¹⁶ شيف الأمين، (٢٠١٠)، تحليل تصميم رسالة التعليم اللغة العربية في الكتاب العربية بين يديك، المرحلة الأولى، فرغيسيفا ، البعة الرابعة، الرقم الرابعة. الجامعة مُجدية مالنغ، ص: ١١٧

¹⁷ فتح على يونس، مُجد عبد الروف الشيخ، (٢٠٠٣)، المراجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، القاهرة : المكتبة الوحدة.ص: ١٢٦-١٣٠

هذا البحث هو بحث الوصفي ، حيث يشرح هذا البحث كيفية تصميم تعليم اللغة العربية الذي أنشأه محاضرون اللغة العربية في مركز تطوير اللغات وكيف يطبق المحاضرون التصميم عند التعليم. وطريقة في جمع البيانات هي تقنيات التوثيقي والملاحظة والاستبيان المفتوح. عندما في جمع البيانات مع الوثيقة التي تقوم بجمع تعلم اللغة العربية إعداد التدريس ، إجراء الملاحظة حول كيفية تطبيق تصميم التعليم ، وتقديم استبيان للطلاب حول تطبيق التصميم. بالنسبة لعينة هذا البحث ، يوجد ١٠٠ طالب في ثلاثة فصول. وتحليل البيانات عن الدراسة باستخدام النسبة الرموز مع المعادلة $P = \frac{F}{N} \times 100\%$ و ١٠٠٪ = الأرقام الثابتة

نتيجة البحث

من البيانات التي تم جمعها من نموذج تصميم المحاضر ، هناك ستة تصميمات تتبع المواد التعليمية ، والتي على حسب المواد الموجودة من عناصر اللغة والتي تشمل أصوات ، ومفردات ، وتراكب النحوية ، والمهارة اللغوية تشمل المهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. واسلوب تصميم التعليم الذي أعده محاضرون اللغة العربية جيداً لأنه يتبع رغبات المواد التعليمية التي يحتاجها الطلاب. يتكون التصميم من خلال تضمين الأهداف والأساليب والخطوات والألعاب التعليمية وتقييم التدريس. يتم التعلم بتصميم جذاب بحيث يشعر الطلاب بالاهتمام والسعادة في تعلم اللغة العربية باستخدام الكتب المدرسية العربية بين يديك. عند ما صنع تصميم التعليم هذا ، يهتم بجوانب أهداف تعليم اللغة العربية أو استراتيجيات أو طرق التدريس، و الأشياء التي تشارك في التعلم والتقييم بناءً على نقطة محورية في التدريس على مهارات اللغة.

واما الملاحظة في هذا الدرس من التطبيق التصميم التي قام بها المحاضر اللغة العربية في

الجدول التالية :

نتيجة الملاحظة في المائة		رقم	مادة ملاحظة
X2	X1		
12,97%	87,03%		حوار
75 %	75 %		تراكب النحوية
7,85%	92,15%		اصوات وفهم المسموع
11,91%	88,09%		كلام
14,59%	85,41%		قراءة
19,52%	80,48%		كتابة

الحاصيلة من الملاحظة عن تطبيق تصميم التدريس التعليم اللغة العربية في مركز تطوير اللغات وافق مناسب لما كان مخططاً له من قبل لأن بيانات الملاحظة تدل على أن الحوار ٨٧.٠٣ % ، وتراكب ٧٥ % ، أصوات وفهم المسموع ٩٢ ، ١٥ % ، كلام ٩٠.٨٨ % ، وقراءة ٨٥.٤١ % و كتابة ٨٠.٤٨ % بحيث في المتوسط ٨٤.٦٩ % يعني أن الأمور تسير على ما يرام. توضح البيانات أن تصميم التعليم الذي صممه المحاضر يتوافق مع الاحتياجات التعليمية للغة العربية ولكن تنفيذ التعليم الذي يصنف على أنه ضعيف هو تنفيذ تعليم التراكيب.

أصبح تعليم تراكيب مشكلة في تعليم اللغة العربية لأنه يبحث الكلمات والجمل واستخدامها في اللغة العربية. وعندما تعزز تعليم اللغة العربية إلى تراكيب النحوية فمن الممكن ان المهارة اللغوية للطلاب ضاعف ، والنتيجة الدروسية في مركز تطوير اللغات ضاعف للتراكيب لأنها تتبع التعليم أو المنهج في طرق الوحدة وهي تجمع المادة عن المهارة اللغة والعنصر.

وكذلك النتيجة من الإستبيان بعد أن قام الباحث بجمع بيانات البحث ، حصل الباحث على نتائج استبيان التقييم من تطبيق تصميم تعليم اللغة العربية والذي كان رد فعل من الطلاب. النتائج التي تم الحصول عليها هي كما يلي:

أ. مواد القواعد والمفردات باللغة العربية التي يتم تدريسها جيدة جدًا وسهلة الفهم ، خاصة في اللغة اليومية ، فإن المواد التعليمية المستخدمة الآن مناسبة للطلاب المبتدئين لأن المادة تتوافق مع ما هو مطلوب ، من إجابات يقول الطلاب أن المنهج الدراسي الذي يدرسونهم يطابق قدرة الطلاب في الفصل ووفقًا للظروف ، لذلك يقولون أنهم مقتنع عن المادة التي تتم دراستها.

ب. استراتيجيات التعلم العربية المستخدمة في الفصول الدراسية من قبل المحاضرين جيدة جدًا ، يسهل على الطلاب فهم المواد التعليمية ، أي أن كيفية التدريس ليست في عجلة من أمرها بحيث يمكن للطلاب اتباعها. تعتبر الأساليب والاستراتيجيات التي ينفذها المحاضر جيدة للغاية في الوقت الحالي ، ويتفهم المحاضر قدرة الطلاب على تسهيل تحسين مهاراتهم في اللغة العربية للطلاب. طريقة التدريس الحالية جيدة ، لأن الطلاب مطالبون بحفظ المفردات والمحادثات ، ثم ممارسة ذلك اليوم ، بالإضافة إلى استخدام مكبر الصوت للاستماع إلى الأحاديث / المفردات بالإضافة إلى نطق المحاضرين الذين يعلمون القراءة مثل العرب.

ت. المحاضرون ينفذون تعلم المفردات عن طريق استخدام الأنشطة الصفية ، على سبيل المثال: التعلم أثناء اللعب بحيث يسهل تذكر المواد التعليمية ، والتعلم ليس مملًا ، ويقوم الطلاب في الفصل بتنفيذ أنشطة مختلفة مثل تكرار المفردات والنسب المئوية واللعب. على سبيل المثال ، حفظ المفردات عن

طريق تخمين الكلمات والعروض التقديمية ، بحيث تكون نية حفظ المفردات عالية وقادرة على استخدامها في التواصل العربي

ث. الوقت الذي يقضيه متوازن للغاية في تعلم اللغة العربية . يتكون تقسيم الوقت من تمارين التحدث والقراءة والاستماع والكتابة من أجل تحسين قدرة الطلاب ، ويتم دائمًا تطبيق التوازن في تخصيص وقت التدريس للمهارات الأربع في كل اجتماع ، لذلك يشعر الطلاب بمساعدة كبيرة في تعلم اللغة العربية ، خاصة للطلاب الجدد على العربية ، في ذلك الأسبوع ، قمنا بكل المهارات الأربعة ، ولكن الطريقة العربية للتقليد مثل اللغة العربية الأصلية هي كيفية نطق الحرف ت " الذي يتم قراءته بإيقافه

الإختتام

بعد الانتهاء من جميع مراحل البحث ، من جمع البيانات إلى تحليل البيانات ، تكون النتائج كما يلي:

١. إن تصميم تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك فعال. يتم عرض هذه النتائج استنادًا إلى نموذج تصميم التعليم وتطبيقه وتقييمه في الفصل الدراسي
٢. تتوافق عملية تنفيذ تعلم اللغة العربية باستخدام تصميم كتاب العربية بين يدي مع احتياجات تعليم اللغة العربية. هذا في قيمة عملية تطبيق التعلم من خلال الملاحظة أن القيمة الإجمالية ٨٤,٦٩%.
٣. أظهرت استجابة الطلاب أن التصميم التعليمي الذي ابتكره المحاضر وتنفيذه تم قبوله من قبل الطلاب. وهذا يعني أن كتاب "العربية بين يديك" يتماشى مع احتياجات الطلاب وتصميم ابتكارات المحاضر في تدريسه.

٤. من الاستنتاجات الواردة أعلاه ، فإن دور تصميم تعلم اللغة العربية مهم للغاية في التعلم ، لأن تصميم التعلم هو دليل تعليمي وعملية للمحاضرين.

المراجع

- أجيف حيرماوان، (٢٠١٨)، *طريقة التعليم اللغة العربية*، بندونغ : ريمازی روسدكريا.
- احمد فوعاد افندي، (٢٠٢٠)، *طريقة التعليم اللغة العربية*، مانغ، ميسكات.
- الفوجان، عبد الرحمن ابن ابراهيم، مختار الطهير حسين، مُجَّد عبد الخالد فضل، (٢٠٠١)، *العربية بين يديك (سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها)*، رياض: مؤسسة الوقف الإسلامي.
- اجينغ فيرداني، (٢٠١٣)، *تأثير طريقة سينوبيل طاراوينغ وإعطاء الواجبات على دفع التعلم*، ريفوسيطاري : Upi.edu
- احمد ورضان منور، (١٩٩٧)، *المنور (عرب-اندونيسيا)*، طبعة ١٤ ، مكتبة فرغريسيف: سوربايا.
- عبد الحافظ محمّج سلامة (١٤٤١)، *تصميم التدريس*، طبعة الاولى، رياض: دار الخارجي.
- عبد الخير، (٢٠٠٩)، *مقدمة سيمينطق اللغة العامة*، جاكرتا : رينك جفتاكريا
- اى. مليسا، (٢٠٠٧)، *كونو معلمو مهنيا (اجعل التعليم الابتكاري المسروري)*، بندنغ: روسدكريا
- فتح على يونس، مُجَّد عبد الروف الشيخ، (٢٠٠٣)، *المراجع في تعليم اللغة العربية للأجانب*، القاهرة : المكتبة الوحدة.

- س. واظاوسوط، و.ز.س. فوروادرمنا، (١٩٨٠)، القاموس الكاملة (الإنجليزية-
العربية)، بنديغ: حسنا
- شركاوي، انوار مُجَّد، (١٩٨٧)، التعليم (النظاريات والتطبيقات)، الطبعة الثانية،
بيروت: لبنانون
- وينا سنجيا، (٢٠٠٨)، تخطيط وتصميم النظام التعليمي، الطبعة الأولى، جاكرتا
: فيريندى ميديا
- شيف الأمين، (٢٠١٠)، تحليل تصميم رسالة التعليم اللغة العربية في الكتاب
العربية بين يديك، المرحلة الأولى، فرغريسييفا، البعة الرابعة، الرقم الرابعة. الجامعة مُجَّدية
مالنغ
- اول النحي، (٢٠١٢)، طريقة من اشد ابتكار في تعليم اللغة العربية، يوغياكرتا :
ديفا فريس